

Opéra-Studio de Genève
SAMOENS
Académie d'opéra d'été
EUROPA MUSA
du 15 au 31 juillet 2010

Dossier de présentation et d'inscription

20.04.10



Partie Générale

Buts et Généralités

- ↪ Participer à l'animation artistique d'un village de montagne connu internationalement et contribuer à son rayonnement.
- ↪ Créer de façon durable une vitrine de qualité sur la question générale de l'opéra.
- ↪ Donner la possibilité de constituer en 15 jours (avec une préparation personnelle préalable), un vivier d'actions lyriques sur un sujet central, décliné de plusieurs manières, avec décors, lumières, costumes, régie, avec solistes, orchestre, chœur, danse.
- ↪ Un concert ou un spectacle d'ouverture est proposé à tous les stagiaires et aux habitants de la région. Puis toutes les prestations sont offertes gratuitement au public : récitals de solistes, concerts de l'orchestre et du chœur, conférences, représentations d'opéras ponctuent le séjour de cette Académie, en lien avec l'Office du Tourisme.
- ↪ une action pédagogique dans les établissements de la Ville est envisagée durant l'année scolaire pour préparer le terrain,
- ↪ une interaction avec les groupes culturels de Samoëns est souhaitée et se développera progressivement.

L'Académie Europa Musa s'est déroulée à plusieurs reprises dans le passé, dans des formats variables: Fêtes de Genève, Morzine, Messery. Un partenariat actif a été établi avec la Municipalité de Samoëns pour l'organisation de cette nouvelle résidence sur plusieurs années.

Pourquoi Europa Musa ?

Europa:

L'une des plus belles femmes de la mythologie grecque, c'est une mortelle aimée de Zeus. Celui-ci, métamorphosé en taureau blanc, l'enleva et la conduisit en Crète où elle devint la mère de Minos, roi législateur. L'Antiquité (vers 500, en Grèce) attribua son nom aux terres d'occident – soleil couchant – où la belle Phénicienne fut enlevée.

Musa:

Si Europe n'est pas l'une des 9 muses (Clio, Euterpe, Thalie, Melpomène, Terpsichore, Erato, Polhymnie, Uranie et Calliope), la notion moderne d'une Europe unie coordonnant ses cultures représente un idéal, la Muse, de notre Académie.



L'Académie d'été Europa Musa permet une rencontre privilégiée d'artistes provenant de divers horizons de l'Europe, dans un cadre vivifiant, au gré de rencontres artistiques variées et stimulantes, centrées sur la question de l'opéra.

Chaque année un **thème** est choisi pour stimuler l'imagination et les réalisations artistiques .

Pluridisciplinarité, ferment de l'opéra

Durant 15 jours, l'Opéra -Studio se met au vert et invite des artistes de toute l'Europe à une rencontre pluridisciplinaire autour d'une réalisation principale.

- ☞ travail vocal général sur les oeuvres
- ☞ mise en scène
- ☞ chœur
- ☞ orchestre
- ☞ cours d'instruments
- ☞ pianistes répétiteurs
- ☞ danse
- ☞ musique de chambre
- ☞ atelier peinture et décors
- ☞ atelier costumes
- ☞ atelier scénographie et lumières
- ☞ atelier régie plateau
- ☞ cercle d'études sur le thème choisi avec conférence publique
- ☞ technique générale et transports
- ☞ intendance: repas et logements
- ☞ relations publiques (médiat, maquettes presse, interview, reportages)

Toutes les disciplines sont ouvertes à des stagiaires et conduites par des professionnels de la branche, dans le cadre d'une résidence en lien avec les habitants.

SAMOËNS

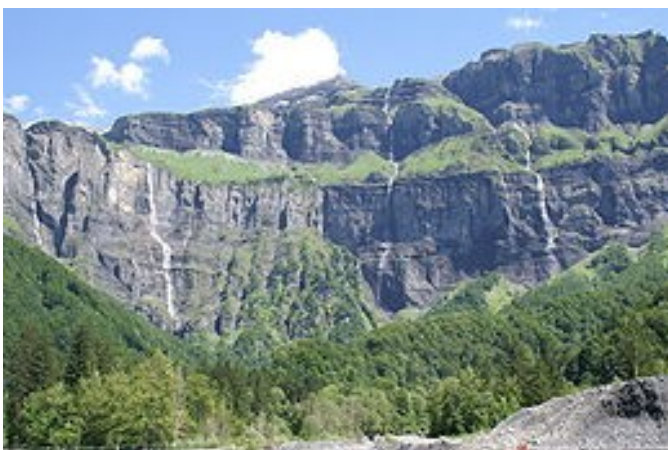


Situé au seuil d'une large vallée glaciaire où coule le Giffre, Samoëns s'étale sur le fond plat tandis que la plupart de ses neuf hameaux satellites occupent les versants boisés. D'origine ancienne et malgré une importante croissance, le village a gardé son aspect de vieux bourg aux solides demeures, oeuvres des ses célèbres tailleurs de pierre.

Protégé par la montagne du Criou et à deux pas du cirque du Fer à cheval, dernier bastion des Alpes calcaires, le village haut-savoyard se situe à trois quarts d'heure de voiture de Genève.

Les habitants de Samoëns sont les *septimontains* ou *samoënsiens* (prononcer samoinzien) peut-être en souvenir des sept "monts" ou alpages communaux dont jouissaient les habitants des siècles passés. Les armes de la ville représentent d'ailleurs sept monts chacun surmonté d'un sapin.

Village de la région Rhône-Alpes, Samoëns a une population d'environ 2400 habitants. Il s'étend sur 9729 hectares distribués entre 710 m. et 2500 m. d'altitude. Il propose quelques 450 km de sentiers balisés, 200 km de sentiers VTT en été et 270 km de pistes pour le ski alpin, 90 km de ski de fond en hiver.



Le cirque du Fer-à-Cheval

Le cirque du Fer-à-Cheval est situé sur le territoire de la commune de Sixt-Fer-à-Cheval dans le département de Haute Savoie à 6 km de Samoëns, au fin fond de la vallée du Giffre.

C'est un cirque naturel formant un hémicycle calcaire de 4 à 5 km de développement. Avec des parois de 500 à 700 m de hauteur, couronné par des sommets approchant 3000 mètres d'altitude, il s'agit du plus grand cirque

montagneux alpin. Au mois de juin, plus d'une trentaine de cascades assez impressionnantes jaillissent de ses falaises abruptes et de ses glaciers.

Le cirque fait partie de la réserve naturelle de Sixt-Fer-à-Cheval, il est classé *grand site national*. Un sentier conduit en quatre heures de randonnée (aller et retour) aux sources du Giffre.

Parmi les gouffres les plus profonds du monde

Le gouffre Mirollda est la seconde cavité souterraine connue la plus profonde du monde. Il est situé dans le massif du Criou, dont le point culminant surplombe directement le village. Le dénivelé entre son entrée supérieure (2342 m) et le fond de la cavité est de 1733 m.

Le gouffre Jean-Bernard, situé sur la montagne du Folly, exploré par les Vulcain de Lyon, est également à citer aussi parmi les gouffres les plus profonds au monde : le dénivelé entre son entrée supérieure et le fond de la cavité est de 1602 m.

Ces deux grandes cavités, à l'exploration difficile du fait de leur localisation, ont été pendant de nombreuses années considérées comme les plus profondes cavités mondiales. Elles font de Samoëns une rencontre internationale de la spéléologie de haut niveau.



Jardin botanique alpin La Jaÿsinia

Fondé par Marie-Louise Jaÿ, épouse de Ernest Cognacq, lequel lança la Samaritaine en 1871. Créé en 1906 à flanc de montagne, cet écrin de nature au cœur de Samoëns héberge, sur plus de 3 hectares, quelques 4500 espèces de la flore des montagnes du monde entier.

Le jardin de la Jaysinia, exposé au sud-ouest sur un terrain calcaire en pente, entre 700 et 780, mètres d'altitude, est unique en son genre dans les Alpes. A la fois lieu d'étude et véritable havre de paix où l'on vient se ressourcer.

Le jardin, parcouru par un sentier en zigzag, arrosé par un ruisseau de montagne, offre des points de vue remarquables sur le bourg, la vallée du Giffre et les hauts sommets qui l'entourent. Une chapelle attend le visiteur au sommet de cet arboretum, de laquelle on peut contempler le splendide panorama du village de Samoëns.





La fontaine



Le tilleul centenaire



Le Centre culturel et sportif Bois aux Dames



La halle, place du marché



L'église

Les responsables

Jean-Marie CURTI, direction artistique



Chef d'orchestre suisse établi à Genève, il effectue ses études musicales dans divers pays d'Europe dont l'Accademia Chigiana di Siena.

Fondateur d'ensembles orchestraux, vocaux et aussi de musique de chambre, pratiquant autant la musique médiévale que la composition (dont 7 opéras), invité dans plusieurs pays, il dirige principalement l'Opéra-Studio de Genève, qu'il a fondé en 1982 (90 productions à ce jour), les Musiciens d'Europe, orchestre fondé en 1994 à Strasbourg, parrainé par GDF SUEZ, le Chœur des 3 Frontières, chœur symphonique basé dans le Haut-Rhin.

Lors de l'Académie, Jean-Marie Curti se tient au courant du travail dans tous les ateliers, se tient à disposition pour des rencontres et commentaires sur les oeuvres et leurs correspondances, en plus de son travail sur une oeuvre précise.

Thomas SYLVAND, régisseur général



D'origines savoyardes, Thomas Sylvand est régisseur général des productions de l'Opéra-Studio de Genève. Formé à l'Université Paris IV Sorbonne, il fait un détour par la Normandie (Festival Musique de chambre à Giverny de 2004 à 2008) et suit plusieurs ensembles internationaux (European Camerata, Sirba octet...) avant d'accompagner les projets lyriques au bord du Léman. En 2008, il est régisseur général de l'Académie Europa Musa organisée à Messery.

Une journée-type de l'Académie

- | | |
|---------------|--|
| – nuit | chez l'habitant (ou selon choix personnel) |
| – 09h30-12h30 | ateliers en divers lieux de Samoëns |
| – 12h45 | repas pris tous en commun |
| – 14h30-17h30 | ateliers |
| – 18h30 | concert-sérénade |
| – 20h | repas et soirée libre ou concert/spectacle |

CONTACTS:

Site internet: www.operastudiogeneve.ch

Thomas SYLVAND

+ 33 (0)6 62 29 64 76 - thomas.sylvand@operastudiogeneve.ch

Jean-Marie CURTI

+41 78 646 23 56 – jm.curti@perso.ch

Inscription avec chèque à l'adresse postale:

Opéra-Studio Genève

2, Rue Centrale, CH – 1248 HERMANCÉ

ou par virement (IBAN communiqué par mail sur demande):

europamusa@operastudiogeneve.ch

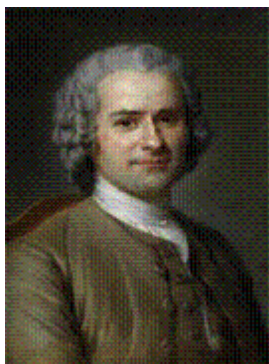
Académie Europa Musa 2010

Le thème général sera Jean-Jacques ROUSSEAU, penseur, herboriste et musicien (1712-1778)

1. mise en scène avec orchestre du *Devin du Village*, Jean-Jacques ROUSSEAU (1752)
2. mise en scène avec orchestre de *Livietta e Tracollo*, Giambattista PERGOLESI (1734)
3. chœur et ballet pour *Tirsi e Clori*, Claudio MONTEVERDI (1614)
4. mise en scène avec instruments médiévaux du *Jeu de Robin et de Marion*, ADAM DE LA HALLE (1283)
5. spectacle d'ouverture de l'Académie: *La Guerre des Beatrix*, texte de Jean-François KISTER, musiques de troubadours et de trouvères écrites entre 1250 et 1310
6. conférence universitaire et groupe d'études sur Jean-Jacques ROUSSEAU
7. concert – sérénade par le chœur de l'Académie (oeuvres de Casanoves, Debussy, la Renaissance)
8. concert-sérénade, par l'orchestre de l'Académie (oeuvres de Strawinsky, De Falla)
9. rallye pédestre sur le thème de JJ Rousseau
10. concerts éclatés de musique de chambre
11. récitals chant-piano de solistes
12. répétitions et ateliers ouverts au public
13. édition d'un livret de l'Académie à usage des participants et du public
14. journée de visite de la région



Jean-Jacques ROUSSEAU



Il est né à Genève en juin 1712. Sa mère meurt à sa naissance; il est donc élevé par son père, puis par un pasteur genevois, jusqu'à ce qu'il soit recueilli par Mme de Warens à Annecy (Rousseau a alors seize ans). Divers voyages, à Turin, Venise, complètent sa formation. Il s'installe à Paris en 1742 où il présente une méthode de notation musicale qu'il a inventée, sans succès. Il fréquente le milieu littéraire et rencontre notamment Diderot, Condillac, Grimm, d'Alembert avec lesquels il se lie. Rousseau rédige des articles de musique pour l'Encyclopédie. À Paris également, il rencontre Voltaire en 1744 (avec qui il se brouillera plus tard).

En 1749, il remporte le prix d'un concours organisé par l'Académie de Dijon. La thèse défendue par Rousseau est l'antagonisme entre la civilisation et la vertu. C'est le début de l'œuvre philosophique de Rousseau. En 1753, l'Académie propose un nouveau sujet de concours : de là naît le Discours sur l'origine et les fondements de l'inégalité parmi les hommes. Rousseau devient alors célèbre et se retire à Montmorency. En 1761, il publie *La Nouvelle Héloïse*, un roman épistolaire puis, en 1762, *Du Contrat social et Émile*. Cette même année, le Parlement condamne Émile pour ses idées religieuses. Rousseau s'enfuit alors en Suisse, principalement à Neuchâtel. Ses ouvrages sont brûlés publiquement. Il commence la rédaction de ses *Confessions* en 1765 et rentre à Paris en 1770, après avoir séjourné à Londres. Il écrit les *Rêveries du promeneur solitaire* et meurt à Ermenonville en juillet 1778. Ses cendres seront transférées au Panthéon en 1794.

Jean-Jacques Rousseau est un penseur des lumières, passionné par plusieurs domaines de l'art, pratiquant lui-même l'écriture et la musique, homme de théâtre, très attentif à la peinture. Sa passion pour la nature et les plantes crée un lien supplémentaire avec la ville de Samoëns et notamment le patrimoine de l'arboretum de Mme Jaÿ. Son opéra-pastourelle en français, *Le Devin du village*, sera au cœur de notre Académie.



D'autres œuvres alimenteront notre réflexion :

- ↳ Le répertoire italien (Rousseau lui-même voyagea en Italie) joua un rôle clé dans l'histoire artistique de l'Europe. Nous présenterons la Pastourelle dans le style italien, *Tirsi e Clori* de Claudio Monteverdi.
- ↳ La confrontation et l'émulation entre l'art italien et français au XVIIIe siècle (Querelle des Bouffons à Paris) : nous présenterons *Livietta et Tracollo* de Giambattista Pergolesi.
- ↳ Rousseau s'insère dans la tradition ancienne de la musique française, avec le genre pastourelle. Nous présenterons son aîné *Le Jeu de Robin et Marion* d'Adam de la Halle.
- ↳ Le spectacle d'ouverture, *La Guerre des Beatrix*, illustre un thème qui aborde directement le patrimoine de la région de Samoëns et qui évoque un esprit éclairé avant l'heure, celui de la Grande Dauphine, Béatrix de Faucigny.
- ↳ La naissance du romantisme, dont Rousseau fait naître avec bonheur le terme dans la littérature, nourrira également plusieurs concerts de musique de chambre et donnera lieu à quatre ateliers de réflexion et d'échanges sur Rousseau et son temps.

LE DEVIN DU VILLAGE

Le Devin du village est le premier opéra dont les paroles et la musique soient du même auteur. Cette œuvre illustre également les nombreuses contradictions qui parsèment la vie et l'œuvre intellectuelle d'un homme qui avait écrit, peu de temps auparavant, dans sa Lettre sur la musique française, qu'« il n'y a ni mesure ni mélodie dans la musique française, parce que la langue n'en est pas susceptible ; que le chant français n'est qu'un aboiement continu, insupportable à toute oreille non prévenue ; que l'harmonie en est brute, sans expression et sentant uniquement son remplissage d'écolier ; que les airs français se sont point des airs ; que le récitatif français n'est point du récitatif. D'où je conclus, que les Français n'ont point de musique et n'en peuvent avoir ; ou que si jamais ils en ont une, ce sera tant pis pour eux »..



Le Devin du village fut créé au Château de Fontainebleau le 18 octobre 1752 en présence du Roi Louis XV et de la cour puis à l'Académie Royale de musique le 1er mars 1753.

Le Devin du village n'est pas écrit dans le style italien omniprésent dans les cours d'Europe, Rousseau composant probablement à son rythme un projet longuement mûri. Il y joint un grand ballet final selon les exigences typiquement françaises, avec chœur.

Cependant, au moment de la création, l'arrivée d'une troupe italienne à Paris qui interprète notamment *La Serva Padrona* de G. Pergolesi l'amène à prendre parti et à animer la désormais célèbre querelle des bouffons, en avançant de nombreux arguments de réflexion sur la musicalité de la langue et la primauté de la mélodie.

Le Devin du village participe par ailleurs à une tradition très française de la relation amoureuse (pastourelle), est écrit en français, mais emprunte certains de ses habits (le qualificatif et les caractéristiques de l'intermède) ou de ses faux-semblants théâtraux à l'esthétique italienne.



Cet ouvrage fera date, aura les faveurs du Roi et influencera l'un des compositeurs les plus en vogue du moment, Mozart, avec son *Bastien et Bastienne* écrit dans la foulée, mais il provoquera une réaction nationaliste de l'Opéra français, lequel va davantage théoriser ses caractéristiques (approche de la langue, présence du ballet) pour se démarquer. *Le Devin* reste donc un des jalons importants dans la lignée de l'opéra français, même s'il reste bien plus léger dans sa forme que les productions de l'époque.

Souvent décriée pour sa médiocrité, cette œuvre mérite pourtant une relecture moderne avec les acquis de la musicologie, la jeunesse des interprètes, le tranchant des idées. L'Opéra-Studio de Genève relève le défi !

LIVIETTA E TRACOLLO

ou La Contadina astuta (La fermière rusée)



Intermezzo à deux personnages et en 2 parties, destiné aux entr'actes de l'opéra *Adriano in Siria*, donné le 25 octobre 1734, au Théâtre San Bartolomeo de Naples.

Une farce lyrique pratiquement inconnue. Le sujet de cet opéra est simple : Liviotta jette son dévolu sur Tracollo, un brigand dont elle a décidé de se venger pour avoir volé et à moitié tué son frère. Nous sommes témoins des rapports difficiles entre les amants Tracollo et Liviotta qui cherchent à se tromper mutuellement, tendent des pièges l'un à l'autre, se déguisent pour cacher leur supercherie, et se disputent violemment pour parvenir à la fin à une douce réconciliation. Les deux héros commettent des farces invraisemblables sous des déguisements grotesques.

Giambattista Pergolesi 1710-1736

Son nom lui vient de la ville de Pergola d'où sa famille était originaire.

Ce compositeur est né le 4 janvier 1710 à Jesi, dans la province d'Ancona dans les Marches, il est mort le 17 mars 1736 à Pouzzoles près de Naples.

Le jeune Pergolesi écrivit plusieurs opéras et autant d'intermezzi. Ces intermèdes dans le goût napolitain étaient des petites farces jouées pendant les entractes pour distraire le public qui les appréciait beaucoup. Il fit jouer ainsi en 1733 *La Serva padrona*, *intermezzo per musica*, pendant les entractes de son opéra principal, *Il Prigionier superbo*. Cet intermède devint une œuvre autonome au succès exceptionnel tout comme *Liviotta e Tracollo*, joué l'année suivante, qui connut également une carrière indépendante de son opéra principal.

Atteint d'une tuberculose, Pergolesi mourut en 1736 à l'âge de 26 ans.



TIRSI e CLORI

Ballo de Claudio MONTEVERDI



Le Septième livre de madrigaux de Monteverdi marque une rupture radicale avec les six précédents. Jusque là, le compositeur avait rigoureusement cultivé le madrigal à cinq voix, en explorant le genre jusqu'à son extrême limite. Mais cinq ans après le Sixième livre, il se lance dans une exploration d'une tout autre nature : des « madrigaux » qui n'en portent plus que le nom, tant le modèle a été modifié. Plus rien à cinq voix, la moitié des morceaux est confiée à deux voix avec accompagnement de basse continue, on rencontre parfois des parties instrumentales, et le recueil s'appelle tout simplement *Concerto*. Mais en fait de concerto, le recueil se déroule presque comme une sorte d'opéra, avec son prologue, son alternance entre les moments d'exubérance et ceux de recueillement, entre joie et drame, entre rigueur quasi-religieuse et érotisme. Le Livre se termine sur le merveilleux *Ballo Tirsi e Clori*, un véritable petit opéra expérimental à

deux personnages et un orchestre assez conséquent. Une lettre manuscrite de Monteverdi indique d'ailleurs les détails d'exécution : huit violes, une contrebasse, une épinette, si possible une harpe pour le continuo de Clori, un clavecin pour Tirsi, et deux petits luths !

Tirsi e Clori (1616) est un madrigal tout à fait remarquable par l'expression dramatique qui le compose, signe d'un véritable génie qui a su synthétiser l'art musical de la Renaissance avec celui de France et des Flandres de la fin du XVIIe siècle. On doit ainsi à Claudio Monteverdi l'amorce de ce qui va devenir un pan entier de la musique savante et qui va être très fréquemment exploré par la suite.

Claudio Monteverdi (15 mai 1567 - 29 novembre 1643)



Son œuvre, exclusivement vocale, se situe à la charnière de la Renaissance et de la musique baroque. Au cours de sa longue vie, il a produit des pièces appartenant aussi bien au style ancien qu'au nouveau et a apporté d'importants changements dans le style de son époque. Il est considéré comme l'un des créateurs de l'opéra et, avec l'Orfeo, comme l'auteur du premier chef d'œuvre du genre. Il est également le dernier grand représentant de l'école italienne du madrigal, genre auquel il a consacré huit Livres, ainsi que l'auteur d'une abondante œuvre de musique religieuse (messes, vêpres, motets...).

Le Jeu de Robin et Marion, Pastorale de Adam de la Halle



Une pièce de théâtre entrecoupée de chansons écrites par le jongleur arrageois Adam de la Halle dans les années 1270 ou 1280. Il s'agit de l'une des onze pièces dramatiques du XIII^e siècle occidental qui nous soit parvenue.

Un chevalier, Aubert, rencontre Marion, une jeune bergère, au bord d'une forêt. Il tente de la séduire. Mais celle-ci, amoureuse de Robin, un paysan de son village, repousse ses avances. Tandis que le chevalier s'éclipse, Robin arrive, et les deux jeunes gens déjeunent sur l'herbe.

Robin part ensuite chercher leurs amis au village, en vue de donner une fête champêtre. Le chevalier revient tandis que Marion est restée seule. Il l'enlève, mais devant la détermination de la jeune femme à ne pas se laisser séduire, il la laisse repartir, non sans avoir auparavant rossé Robin, revenu entre-temps.

Une fois le chevalier définitivement parti, les villageois s'amuse à divers jeux, un moment interrompus par la nouvelle qu'un loup a dérobé l'une des brebis de Marion. Robin ramène l'animal endolori mais sauf et les jeux reprennent. Il est convenu que Robin épousera Marion.

Le Jeu de Robin et Marion – une des œuvres du théâtre profane à peine créé à l'époque – représente une étape principale de la transformation des pastourelles en pastorale. Adam de la Halle y a magistralement réussi à nous charmer.

L'action du jeu se déroule en une seule journée, entre un lever et un coucher de soleil. Nous sommes au printemps, suivant la tradition qui place les pastourelles en général à l'entrée du renouveau. Les scènes se succèdent rapidement, le spectateur ne s'ennuie à aucun moment.

Adam de la Halle



Il n'existe aucun document donnant des indications sur la vie de ce trouvère. Ce qui est connu est tiré des manuscrits de ses œuvres. Il est nommé Adam de la Halle, également Adam le bossu. Il serait le fils d'un certain maître Henri le Bossu, employé à l'échevinage d'Arras. Il aurait étudié à l'Université de Paris, et aurait obtenu le titre de *maître des arts*. Il est l'auteur du *Jeu de la feuillée* en 1276, du *Jeu de Robin et Marion* et de rondeaux qui contribuèrent à sa célébrité.

Vers 1262, il accompagne à Naples le duc Robert II d'Artois, où il donne peut-être vers 1283-1284 son *Jeu de Robin et Marion* à la cour de Charles d'Anjou.

Adam de la Halle est probablement décédé à Naples en 1287, d'après l'explicite de la copie, datée de la Chandeleur 1288, du Roman de Troie par Jean Madot, son neveu, et par l'auteur du *Jeu du Pellerin*, qui prétend être allé sur la tombe du poète avec le comte d'Artois.

« Or est mors maître Adans, Dieus li fache merchi
A se tombe ai esté, don Jhesu Crist merchi ! »

Son œuvre poétique comprend une partie musicale qui est de grande importance pour la compréhension de l'ars nova. Les Jeux apportent une nouveauté également intéressante : ils attestent, dès le XIII^e siècle, le besoin d'un théâtre dépourvu d'éléments religieux.[...]

Concerts sérénades

Chaque jour, l'Académie Europa Musa offre dans des lieux choisis et variés, des concerts ou récitals donnés gracieusement par les participants.

Programme et horaires seront disponibles à l'Office de Tourisme et à l'accueil du Centre culturel et sportif Bois aux Dames.

Les Professeurs et les ateliers proposés

- ☞ orchestre, avec les chefs d'orchestre associés Gaétan NEEL DARNAS, Lyon
Pierre CHARBONNEAU, Paris
- ☞ chœur, avec le chef associé Emmanuel NIUBO, Barcelona
- ☞ plateau de solistes d'opéra, avec le metteur en scène associé (Livietta)
Giovanna D'ETTORE, Paris
- ☞ atelier pianistes répétiteurs Patrick FROESCH, Mulhouse
- ☞ atelier régie de plateau Chantal SOUCHARD, Chambéry
- ☞ groupe d'études Rousseau François JACOB, Genève
- ☞ travail sur la langue médiévale Olivier BETTENS, Lausanne
- ☞ atelier de flûtes et cornetti Bertrand BLONDET, Paris
- ☞ travail sur le Jeu de Robin et Marion Patricia ESTEBAN, Genève
- ☞ travail sur le Devin du Village Jean-Marie CURTI, Genève
- ☞ atelier peinture de décors François SYLVAND, Rumilly
- ☞ atelier scénographie et lumières Jean GRISON, Paris
- ☞ atelier costumes Françoise BOITARD, Messery
- ☞ atelier danse Charline PEUGEOT, Cluses
- ☞ assistantat mise en scène Marion JEANSON, Paris
- ☞ maquillages Pauline LAZZARINI, Tours

Les demandes de renseignements sur l'atelier à choisir se font directement auprès du responsable concerné. Puis votre inscription doit être validée dès réception (voir bulletin à la fin du dossier).

Les ateliers s'adressent aux élèves avancés des Conservatoires et autres écoles, aux jeunes professionnels.



Descriptions brèves par ordre alphabétique:

Olivier BETTENS, intervenant - déclamation du français



Médecin de formation, Olivier Bettens est également chanteur et récitant. Travaillant la déclamation sous ses aspects historiques, il est l'auteur de "Chantez-vous français", ouvrage en ligne (<http://virga.org/>). Souvent consulté en matière de prononciation par des ensembles spécialisés, il est intervenu ces dernières années dans diverses institutions (Haute Ecole de Musique de Genève, CNSMD de Lyon, Ecole Britten de Périgueux, Centre de Musique Baroque de Versailles, Université de Fribourg, Université de Nantes, CESR de Tours, Opéra Comique, etc.). Il a également réalisé, pour l'Opéra Studio de Genève, une édition du Jeu de Robin et Marion. Plus récemment, il a entamé une recherche sur le lien texte-musique à la Renaissance et à la période baroque.

Téléphone: + 41 21 863 22 39. Mail: obettens@virga.org

Bertrand BLONDET, atelier flûtes et cornetti



Bertrand Blondet a poursuivi parallèlement des études de biochimie à la Faculté des Sciences de Paris et de flûte à bec dans la classe de Robin Troman. Il a également suivi des cours avec Kees Boeke et Walter van Hauwe. Il se perfectionne ensuite en cornet à bouquin auprès de Jean Tubéry au Conservatoire Supérieur de Paris. Il se produit régulièrement en concert (en France, Suisse, Allemagne et en Europe du Nord) comme soliste, accompagné au clavecin, à l'orgue, à la guitare ou avec orchestre. Son répertoire s'étend du Moyen-Age à nos jours ; il a participé à des créations d'oeuvres des compositeurs Bernard Thomas, Pierre-Adrien Charpy et Alain Miteran. Titulaire du Diplôme d'Etat, il enseigne dans les conservatoires de Paris (XI)

et d'Antony. Fondateur de l'association Chysis pour la promotion d'instruments anciens, il vient d'enregistrer avec le Huelgas Ensemble une messe de Padovano et avec l'Orchestre Baroque de Munich l'Histoire de la Nativité de H. Schütz pour la Bayerischer Rundfunk.

Téléphone: +33 611 74 02 26. Mail: blondetb@club-internet.fr

L'art de la flûte à bec et du cornetto s'immisce dans le monde de l'opéra et se mêle aux autres instruments. Un concert spécial et des séances de musique de chambre s'ajoutent aux interventions lyriques. Technique et répertoire propre complètent l'atelier, auquel participe toute la gamme des flûtes et des cornetti.

Un concert finalise le stage en plus de concerts sérénades et d'une participation sélective au Jeu de Robin et de Marion.

Françoise BOITARD , atelier costumes



Née en Haute Savoie, elle fait ses études de Lettres à l'Académie de Lille. Après un enseignement de dix ans au Maroc, elle s'installe au bord du Lac Léman. Son enseignement la porte à s'investir dans un travail théâtral auprès des jeunes. Très vite, elle se spécialise dans la réalisation de costumes. De nombreux voyages lui permettent de parfaire ses connaissances en ce domaine ; de même, sa participation au Carnaval de Venise reste une expérience inoubliable. Concernée par l'organisation des Académies d'été de Messery, elle se charge du choix des costumes pour la Serva Padrona, de Pergolesi, en 2007, puis des costumes d'Orphée et Eurydice dans les trois versions proposées par J.M.Curti en 2009.

Téléphone: +33 686 49 61 00. Mail : juline74@orange.fr

Sur des indications dramaturgiques, puiser dans un fonds de costumes à adapter aux personnages, leur donner une âme par le jeu des étoffes et le respect du texte autant que du corps de l'interprète : tel est le rêve de tout costumier que cet atelier vous permet de vivre !

Pierre CHARBONNEAU, chef d'orchestre associé



Né à Paris, Pierre Charbonneau commence l'apprentissage du violon et du piano au conservatoire de Saint-Cloud. Après avoir obtenu son prix de violon au CNR de Rueil-Malmaison (classe de Liliane Caillon), il entre dans la classe de direction d'Orchestre de Jean-Sébastien Béreau au CNR de Lille dont il obtient le premier prix de direction en 2007.

Parallèlement, il effectue des études supérieures de gestion et obtient le diplôme de l'EDHEC à Lille.

Il partage aujourd'hui son temps entre son métier d'analyste économique chez Secafi (à Paris) et ses activités musicales : chef de l'Orchestre des Jeunes du Nord-Pas de Calais (OJNPC), il participe également aux travaux d'orchestre de l'Orchestre de Formation Professionnelle du CNR de Lille, l'académie d'orchestre de Leiria (Portugal) et l'Orchestre des Musiciens d'Europe.

Téléphone : +33 676 86 88 04 Mail : pierrecharbs@gmail.com

L'orchestre de l'Académie est constitué pour jouer le Devin du Village, Livieta & Tracollo, Tirsi & Clori, ainsi qu'un concert dont le thème correspond au thème général de l'Académie (Pulcinella de Igor Strawinsky et L'Amour Sorcier de Manuel De Falla). Un ensemble à cordes, un groupe de vents et un quatuor de cuivres sont formés sur inscription sélective et dirigés par Gaétan Neel, Pierre Charbonneau, Emmanuel Niubò et Jean-Marie Curti. Des groupes de musique de chambre peuvent également se détacher pour des concerts sérénades.

Formation: cordes: 6.4.4.4.2 - vents complets par 2, timbales.

Patricia ESTEBAN, atelier Jeu de Robin et Marion



Elle obtient un diplôme d'enseignement de flûte à bec au Centre de Musique ancienne de Genève en 2004 (répertoires: Médiéval, Renaissance et Baroque) avec Gabriel Garrido. Elle poursuit sa spécialisation dans les répertoires anciens, avec un master en interprétation de musique médiévale, au conservatoire de Genève, sous la direction de Francis Biggi. Au cours de ses études, elle découvre et se passionne pour la notation ancienne, qu'elle concrétise par une spécialisation en chant grégorien. Sa curiosité la pousse vers une initiation à l'orgue et à la viole de gambe. Spécialisée dans les répertoires renaissance et médiéval, elle joue dans plusieurs formations : ensemble Exilent (musique Renaissance), ensemble Tohu Bohu (musique Renaissance, arabo-andalouse, klezmer) et a participé au projet de la «la Fabula d'Orpheo» de Poliziano avec la fondation Royaumont. Depuis 2001, elle codirige l'ensemble Salterello (musique médiévale du XIIIe XIVE siècle), avec lequel elle se produit régulièrement en Suisse. Elle est également membre de l'ensemble Aquilegia.

Actuellement, elle travaille en tant qu'assistante pour le Centre de Musique Ancienne de la Haute Ecole de Musique de Genève et a repris le chemin de la faculté des lettres pour approfondir ses connaissances en histoire et littérature médiévales.

Téléphone: +41 78 709 40 46. Mail: patriciaesteban@me.com

Travailler le parler et le chanter, l'instrumentation et la mise en théâtre d'un jeu du XIII^e siècle, qui sert de modèle pour l'art de la pastourelle française, raconter une histoire au charme immédiat, profiter du creuset de l'Académie pour comparer les formes et les styles, se pénétrer de l'art médiéval avec une spécialiste, voici une aubaine pour qui saura la prendre.

Rôles: une voix de femme, deux voix d'hommes. Une connaissance de base de la musique médiévale est requise pour cet atelier.

Giovanna d'ETTORE, atelier mise en scène



Italienne de naissance, après des études théâtrales à Bologne, Giovanna d'Ettore s'installe en France pour parfaire sa formation au C.N.A.C de Châlons en Champagne.

Ensuite elle travaille pour le cirque, le théâtre, le cabaret, en tant que clown, actrice et metteur en scène. Elle explore et métisse différentes formes de spectacle vivant auprès de la Cie Turbulence, Le Cirque Plume, Le Théâtre des Lucioles, Les Macloma, Alfredo Arias, Mario Gonzales, Hervé Pierre,

Daniel Lemahieu, le Clown Chocolat au Cirque du Tonnerre à Montréal, le Cirque du Soleil à Las Vegas, Christophe Huysmans.... Parallèlement, elle crée plusieurs mises en scène : Le Bouc de R. W. Fassbinder, Mascarade-création collective, Le Président de Thomas Bernhard, Le Grand Guignol....

Giovanna d'Ettore intervient également au sein du FRACO (Formation Réservée à l'Acteur Comique et au Clown) à Lyon. En 2007 elle crée le spectacle La Maison des Clowns et collabore à la mise en scène de la nouvelle revue Illusion et Passion au Casino Le Rhul à Nice. En 2008, elle crée Le Pont des Langues aux Nouvelles Subsistances à Lyon et en 2009 collabore avec l'Institut National du Music-Hall au Mans. Actuellement, elle est curatrice de l'exposition collective "C" pour la Galerie Karaly à Paris.

Téléphone: +33 623 62 88 34. Mail: dettorre@hotmail.com

Les 2 mises en scène de Livietta & Tracollo s'adressent à 2 distributions de solistes distinctes et dirigées en parallèle, avec deux esthétiques différentes. Les solistes retenus bénéficieront d'une mise en scène expressive, fondée sur le texte italien, assortie d'un travail sur la prononciation et les récitatifs.

Rôles: Livietta, soprano – Tracollo, baritono-basso. A définir 2 rôles muets.

Patrick FROESCH, atelier de chefs de chant et de pianistes accompagnateurs



Lauréat des CNR de Strasbourg et de Rueil-Malmaison en piano, musique de chambre, déchiffrage et accompagnement, Prix d'excellence au 5ème Concours de musique de chambre du Val-de-Seine, titulaire des Diplômes d'Etat de professeur de piano et d'accompagnement, Patrick FROESCH a enseigné pendant 20 ans dans les conservatoires du Haut-Rhin. Il est adjoint de direction au Conservatoire à Rayonnement Départemental de Mulhouse (musique, danse et théâtre) depuis 2005, directeur artistique du Concours international de musique de chambre d'Illzach et organisateur des Heures Musicales de Mulhouse depuis 1998. Il a participé à de nombreux festivals en tant que soliste, accompagnateur et chambriste. Pianiste au sein l'Orchestre Symphonique de Mulhouse, accompagnateur au Chœur de Haute-Alsace et chef de chant au Chœur des Trois-Frontières, accompagnateur officiel du Concours International Philip Jones des Dominicains de Guebwiller (1995 – 2005), son expérience professionnelle est fortement imprégnée de ces rencontres de personnalités musicales très variées. Il travaille auprès de Jean-Marie Curti depuis 2004 (« Don Giovanni » de Mozart, « Les saisons » de Haydn, « Gershwin – Kurt Weill », « Famille Bach »). En juin 2008, à la demande du Conseil Consultatif du Patrimoine mulhousien, il a enregistré un disque de musique de chambre consacré aux compositeurs mulhousiens du 19ème siècle.

Téléphone: +33 615 35 06 70. Mail: froespat@club-internet.fr

Comment accompagner des chanteurs lyriques, comment les aider à être exacts, à prononcer les langues courantes de l'opéra, comment imiter l'orchestre dans le jeu du piano, à donner des départs sans mettre le jeu en péril, comment personnaliser un accompagnement tout en respectant certaines contraintes ? Une immersion dynamique dans un cadre artistique et un répertoire variés.

Jean GRISON, atelier scénographie et lumières



Jean Grison débute comme comédien et metteur en scène puis depuis trente ans se passionne pour le décor et l'éclairage. Il travaille sur de nombreux projets au théâtre et à l'opéra, notamment à l'Opéra-comique, l'Opéra-Bastille, l'Opéra de Marseille, les Jeunes Voix du Rhin, la Maison de la Musique à Nanterre ou encore La Péniche Opéra. Il collabore également avec les ensembles Claude Jannequin, Aleph ou l'Orchestre National de Jazz.

Il crée décors et lumières pour Serge Hureau depuis plus de 25 ans. Jean Grison et l'Opéra-Studio de Genève ont commencé à collaborer avec la production Eugène Onéguine de P.I. Tchaikowsky.

Téléphone: +33 681 33 98 81. Mail: jean_grison@yahoo.fr

Participer à la création de la scénographie et des lumières pour chacun des 4 spectacles de l'Académie, avec les moyens matériels disponibles. Approfondir ses connaissances sur la technique, le matériel, sur le chemin de lumière pour mieux développer la réflexion sur l'éclairage, la dramaturgie, sur la place de la lumière et de la scénographie dans une mise en scène.

François JACOB, cercle d'études sur Rousseau-Voltaire



François Jacob, conservateur de l'Institut et Musée Voltaire, est également secrétaire général de la Société Jean-Jacques Rousseau de Genève. Il a soutenu en 1993 une thèse sur la Nouvelle Héloïse et publié de nombreux articles ainsi que deux ouvrages sur Rousseau : *Le Concert de Lausanne : Gustave Doret et Jean-Jacques Rousseau* (Slatkine, 2006) et *La Cité interdite : Jean-Jacques Rousseau à Genève* (Slatkine, 2009). Il prépare actuellement un ouvrage sur la mort de Rousseau et une biographie de l'écrivain suisse Louis Dumur.

Téléphone: +41 22 344 71 33. Mail: institut.voltaire@ville-ge.ch

Au centre de la réflexion artistique de l'Académie sur JJ Rousseau et le genre Pastorale, des ateliers de lectures propose une meilleure connaissance des textes du penseur, une mise en relation énergique avec ceux de Voltaire, avec la Querelle des Bouffons, avec les diverses facettes du penseur vagabond. Au-delà des conférences, un véritable échange entre les connaisseurs et les découvreurs, animé par l'un des meilleurs spécialistes actuels.

Gaétan NEEL DARNAS, chef d'orchestre associé



Issu d'une famille d'artistes lyonnais, Gaétan NEEL DARNAS commence l'apprentissage du violon avec Clothilde Munch. Il poursuit ses études de violon et de musicologie à l'ENM de Villeurbanne (G. Aladjem) et au CNR de Lyon (D. Gaudet, D.Magnon). Il se perfectionne ensuite avec Marie-Annick Nicolas et Nejmi Succari et débute ses études de direction d'orchestre avec Jean-Sébastien Béreau. Il est actuellement professeur de violon à l'Ecole de Musique de La Tour de Salvagny et Directeur de l'Ecole de Musique de Marcy/Charbonnières. Passionné de pédagogie, il dirige l'Ensemble à Cordes de l'Ouest Lyonnais (ECOLY) composé des élèves de cordes des dix écoles de musique de l'ouest lyonnais.

Téléphone: +33 684 17 18 45. Mail: gaetan_neel@yahoo.fr

L'orchestre de l'Académie est constitué pour jouer le Devin du Village, Livietta & Tracollo, Tirsi & Clori, ainsi qu'un concert dont le thème correspond au thème général de l'Académie (Pulcinella de Igor Strawinsky et L'Amour Sorcier de Manuel De Falla). Un ensemble à cordes, un groupe de vents et un quatuor de cuivres sont formés sur inscription sélective et dirigés par Gaétan Neel, Pierre Charbonneau, Emmanuel Niubò et Jean-Marie Curti. Des groupes de musique de chambre peuvent également se détacher pour des concerts sérénades.

Formation: cordes: 6.4.4.4.2 - vents complets par 2, timbales.

Emmanuel NIUBO, chef de chœur associé



Ce jeune chef franco-catalan est né à Paris. Après une participation active à la Maîtrise de Radio-France durant toute sa jeunesse, il obtient un diplôme de violoncelle, étudie la direction d'orchestre avec Jean-Sébastien Béreau et poursuit actuellement sa formation de chef de chœur à l'Ecole Supérieure de Musique de Catalogne.

Il est également violoncelle solo coordonné aux Musiciens d'Europe, basés en Belgique.

Téléphone: +33 666 92 69 59 ou +34 695 274 322.

Mail: eniubo@hotmail.fr

Environ 20 chanteurs vont constituer sur inscription sélective un petit chœur d'opéra et d'oratorio. Au répertoire: Le Devin du Village mis en scène, parties de chœur du ballet Tirsi & Clori, pièce de concert avec orchestre et concert sérénade pour le chœur seul. Formation: 6 sopranis 1 et 2, 4 mezzo-sopranis, 5 tenors et 5 bariton-bass.

Charline PEUGEOT, Atelier danse



Formée au conservatoire d'Annecy par Françoise et Didier Chirpaz (Opéra de Paris), elle obtient le diplôme d'état de professeur de danse contemporaine en 2004.

Elle enseigne actuellement à l'école de musique et de danse de Cluses, après des interventions aux conservatoires de Dijon et Chenôve.

En 2008, elle rejoint l'équipe du centre New Dancer, à Annecy, en tant que professeur et formateur en danse moderne.

Parallèlement, elle poursuit son parcours de danseuse-interprète au sein de la compagnie Franco-Canadienne, " La Parenthèse ".

Enrichie par diverses techniques, et par la rencontre avec des personnes venues d'horizons différents, elle tend à développer sa propre danse, son propre univers chorégraphique.

Téléphone: +33 687 35 21 88 : Mail : charlinepeugeot@hotmail.fr

L'atelier danse est ouvert aux inscriptions uniquement par le biais de la professeur et chorégraphe Charline Peugeot, qu'il faut donc contacter d'abord.

Notre atelier propose le ballet Tirsi e Clori donné en représentation avec chœur et petit orchestre baroque, les parties dansées du Devin du Village de JJ Rousseau et des prestations libres à inventer sur place, tout cela dans un travail de technique moderne. Des interactions avec les autres ateliers sont également souhaitées.

Chantal SOUCHARD, atelier de régisseurs plateau



Régisseur plateau des productions de l'Opéra-Studio de Genève, Chantal Souchard a derrière elle une carrière complète de danseuse professionnelle à travers l'Europe. Puis elle est assistante chorégraphe dans la compagnie Floriane Vergères à Genève, assure ensuite la régie générale de concerts pour les Chœurs du Duché de Savoie, l'ensemble vocal Piena Voce, le Cercle Philharmonique de Chambéry. Elle assure également la régie de spectacles de danse et de comédies musicales avec la Compagnie de danse Floriane Vergères, la Compagnie K Danse, l'Académie de danse de la Veveyse, etc. Elle est régisseur générale et assistante de production pour les Soirées des Estivales de Brou à Bourg-en-Bresse.

Téléphone: +33 617 17 07 78. Mail: ch.souchard@orange.fr

La fascination que représente un opéra est bien connue. Les arts réunis sur le plateau demandent une coordination solide qui s'acquiert sur le terrain. Les chanteurs ont besoin de se sentir soutenus dans les coulisses et le spectacle musical ne souffre pas d'approximation. Notre académie veut donner cette pratique aux jeunes professionnels en devenir avec des spectacles croisés qui s'enrichissent mutuellement et procurent une expérience au sein de la troupe, sans hiérarchie.

François SYLVAND, atelier peintures de décors



Né à Megève, diplômé des Beaux-Arts de Lyon et Grenoble, François Sylvand possède son atelier à Rumilly depuis 1978. Depuis plus de 40 ans il expose en France et à l'étranger. Il cofonde l'Atelier d'animation d'Annecy, dirige l'Institut National Audiovisuel de Meylan. Il enseigne également à l'école d'Ennai à Chambéry. Développant le thème de la lumière et de l'espace dans ses propres peintures, il collabore notamment avec l'Opéra-Studio de Genève pour la création de *La Guerre des Beatrix* en 2010.

Téléphone: +33 677 94 24 18 . Mail: francois.sylvand@neuf.fr

Comment exprimer par le décor le sujet choisi, mêler la technique de la peinture à celle de la construction? Réaliser un décor léger et transportable, récupérer du matériel et le transformer. Choisir des couleurs « qui prennent la lumière », peinture moderne en décalage. Un travail multiforme et non conventionnel au sein de toute une troupe en action.

Conditions d'inscription

○ *Accueil des participants*

Rendez-vous au Centre culturel et sportif du Bois aux Dames le **jeudi 15 juillet 2010, à 17 heures**. Un dossier d'accueil comprenant les horaires détaillés est alors distribué.

Cocktail de bienvenue, répartition des logements. Repas.

Invitation au spectacle d'ouverture du soir: **La Guerre des Beatrix**.

L'Académie se termine le **samedi 31 juillet à 14h** après le repas de midi.

○ *Hébergement*

A la charge des participants, petit déjeuner compris. Plusieurs solutions à prix échelonnés seront conseillées à l'avance: camping gratuit chez l'habitant, **logement chez l'habitant avec petit-déjeuner pour la somme de 15 € par nuit**, locations communautaires à divers prix, hôtels de montagne à prix échelonnés. Europa Musa peut s'occuper des réservations pour vous. Il vous appartient de le préciser lors de votre inscription.

○ *Restauration*

Les repas sont à la charge du stagiaire pour des prix modestes.

- Les repas du jeudi 15 soir, du vendredi 30 soir et de chaque midi sont pris collectivement au centre de l'Académie, servis par un traiteur. **Forfait de 180 euros pour les 18 repas. Ils font partie intégrante de l'Académie.** Les cafés-thés sont offerts en libre service.
- Le soir, une salle du centre est à disposition gratuite pour des repas à faire soi-même, avec four micro-onde et grill, congélateur (prévoir son bac personnel), café-thé et eau. Une liste de restaurants est fournie dans le dossier d'accueil avec prix échelonnés.

○ *Tarifs des ateliers*

- Ateliers voix solistes : 300 €. Une seule production par soliste.
- Ateliers flûtes/cornetto, piano, lumière et scénographie, peinture-décor, danse : 300 €
- Ateliers chœur, régie de scène, costumes: 100 €
- Atelier peinture-décor et groupe d'étude Rousseau: Possibilité de stage sur un week-end seulement à 150 euros avec deux repas compris. S'adresser au responsable directement.
- Atelier orchestre: gratuit. Inscriptions à convenir avec les responsables. Les musiciens de l'orchestre paient leurs repas et logement.

○ *Modalités de paiement*

Un acompte de 100 euros est à payer par chèque ou virement au moment de l'inscription. Voir conditions d'annulation ci-dessous. Le solde se règle à l'arrivée.

Inscription avec chèque à l'adresse postale:
Opéra-Studio Genève
2, Rue Centrale, CH – 1248 HERMANCE
ou par virement (IBAN fourni par mail sur demande)
europamusa@operastudiogeneve.ch

Conditions générales

Art. 01 - Le versement de la taxe d'inscription permet au stagiaire de participer activement à un cours. Ceci donne lui droit aux entrées gratuites à tous les concerts et expositions organisés dans le cadre de l'Académie d'été Europa Musa, ainsi qu'aux conditions spéciales d'hébergement réservées aux stagiaires.

Art. 02 – Les participants doivent adresser leur bulletin d'inscription et un chèque ou un virement libellés en Euros, soit du montant total de la formule choisie, soit d'un acompte fixé à 100 (cent) euros.

Art. 03 – Le versement de l'acompte rend l'inscription définitive. Les inscriptions seront prises jusqu'au début des stages, dans la limite des places disponibles.

Art. 04 – En cas d'annulation du fait du participant, le montant des frais retenus sera de 100 € après le 01/07/2010.

Art. 05 – En cas d'annulation du fait des organisateurs de l'atelier, le remboursement intégral de la somme versée sera effectué.

Art. 06 – Aucun remboursement de cours ou de pension ne sera effectué pendant la session. Tout stage commencé reste intégralement dû.

Art. 07 – Les organisateurs et la direction déclinent toute responsabilité pour les vols ou détériorations d'instruments ou d'objets personnels. Chaque participant prévoit donc son assurance.

Art. 08 – Les mineurs non accompagnés de leurs parents ne seront admis que sur présentation de l'autorisation parentale dégageant toute responsabilité des organisateurs.

Art. 09 – La responsabilité de la direction de l'Académie ne pourra être engagée pour tout préjudice corporel ou matériel causé ou subi par toute personne, y compris stagiaire ou accompagnant, tant au cours des leçons qu'au cours des déplacements occasionnés par le stage.

Art. 10 – L'inscription au stage implique l'adhésion sans réserve aux clauses des présentes conditions générales d'inscription.

Rappel - Les assurances prises pour les stages, ne prévoient pas le rapatriement. Nous vous conseillons de contacter votre assurance pour couvrir ce risque. Les stagiaires non-français doivent se munir des documents fournis par leurs assurances afin qu'ils aient accès aux soins médicaux sur le territoire français et qu'ils puissent se faire rembourser facilement. Les stagiaires de l'Union Européenne sont invités à se munir du formulaire E 111 fourni par leur mutuelle.

Atelier: Age :

Nom : Prénom:

Adresse. Tél.:

Courriel : Type de logement souhaité:

Cursus ou diplôme obtenu:

J'atteste avoir pris connaissance des conditions générales d'inscription.

Signature:

Autorisation parentale pour mineurs:

Je soussigné

autorise l'enfant désigné ci-dessus, dont je suis le représentant légal, à participer à l'Académie d'été Europa Musa. A la fin de chaque session, j'autorise mon enfant à regagner son domicile sous ma responsabilité. En cas d'urgence, j'autorise les responsables des activités à faire appel à des secours d'urgence ou à faire transporter mon enfant dans le centre hospitalier ou la clinique la plus proche.

J'atteste avoir pris connaissance des conditions générales d'inscription.

Signature (avec lu et approuvé) :

Les textes concernant Samoëns sont extraits des sites suivants :

http://marignier.free.fr/topo_samoens.htm

<http://www.mahaute-savoie.com/samoens.htm>

<http://fr.wikipedia.org/wiki/Samo%C3%ABns>

http://fr.wikipedia.org/wiki/Cirque_du_Fer-%C3%A0-Cheval

http://fr.wikipedia.org/wiki/Jardin_botanique_alpin_La_Ja%C3%BFsinia

Les textes concernant Jean-Jacques Rousseau et le devin du village sont extraits des sites suivants :

<http://www.etudes-litteraires.com/rousseau-biographie.php>

<http://mper.perso.infonie.fr/auteurs/Roussea.html>

http://operabaroque.fr/ROUSSEAU_DEVIN.htm

http://fr.wikipedia.org/wiki/Le_Devin_du_village

Les textes de descriptions des œuvres et les biographies sont extraites des sites suivants :

http://operabaroque.fr/PERGOLESI_LIVIETTA.htm

http://fr.wikipedia.org/wiki/Giovanni_Battista_Pergolesi

<http://www.abeillemusique.com/CD/Classique/855531416/0747313531424/Naxos/Claudio-Monteverdi/Madrigaux-7e-Livre/cleart-30271.html>

http://fr.wikipedia.org/wiki/Claudio_Monteverdi

http://fr.wikipedia.org/wiki/Le_Jeu_de_Robin_et_Marion

http://fr.wikipedia.org/wiki/Adam_de_la_Halle

L'Opéra-Studio de Genève

Fondé en 1982 par le chef d'orchestre Jean-Marie CURTI, l'Opéra-Studio de Genève se propose trois buts :

- porter l'art lyrique en dehors des scènes traditionnelles, sur les places de village, dans les églises, châteaux, bateaux, musées, avec une variété de formules et de styles qui permettent de serrer au plus près l'ambiance propre à chaque spectacle. L'interpellation du spectateur est ainsi forte et naturelle parce que proche de ses lieux de rêve ou d'existence.
- favoriser l'accès à la scène professionnelle pour les jeunes talents, chanteurs, instrumentistes, danseurs, régisseurs et techniciens.
- donner principalement des créations ou des premières auditions, avec une mise en scène permettant une compréhension aisée de la langue originale.

L'Opéra-Studio est une association à but non lucratif animée par un Conseil de Direction, un bureau exécutif et quelques membres actifs, dont la profession permet à l'Opéra-Studio de résoudre, grâce à leur concours bénévole, les questions inhérentes à la production d'un spectacle. Des Sociétaires (entreprises et donateurs privés) le soutiennent par un versement annuel. Un fichier d'adresses informe gratuitement le public désireux de suivre ses activités.

La structure de l'Opéra-Studio comprend un orchestre, un chœur, un répertoire des solistes ayant participé aux productions, des ateliers de formation liés aux productions en cours, des locaux propres de travail et de dépôt du matériel. Elle n'est pas une école d'opéra au sens strict et n'engage pas de professeurs ni élèves réguliers. Elle produit environ 2 productions propres par an et collabore à divers événements artistiques.

Invité en résidence durant 9 ans par la Commune de Vernier (Genève), l'Opéra-Studio a été ou est soutenu ponctuellement par la Ville et l'Etat de Genève, le Centre Européen pour la Recherche Nucléaire, la Loterie Suisse Romande, Pro Helvetia, plusieurs fondations et banques, la Fédération des Coopératives Migros, diverses villes, régions et institutions d'Europe au gré des spectacles en tournée. De nombreux festivals ont déjà accueilli ses réalisations.

Pour sa part, la Commune d'Hermance (Genève), la Ville de Bonneville (Haute-Savoie) et les Dominicains de Haute Alsace à Guebwiller ont accueilli l'Opéra-Studio à de nombreuses reprises. Une collaboration régulière s'est établie également depuis 14 ans avec les Musiciens d'Europe, orchestre européen en résidence actuelle dans la Province de Namur.

Près de 90 productions, du Moyen Age à la création contemporaine, ont à ce jour jalonné la vie de l'Opéra-Studio de Genève. Ses collaborations actuelles l'amènent dans toute la Suisse, en Allemagne, en Belgique, en Italie et dans de nombreuses régions de la France.

L'Opéra-Studio organise également chaque année des rencontres d'été, EUROPA MUSA, accueillies durant plusieurs années par les Fêtes de Genève.

Parallèlement aux productions lyriques, il s'attache également à soutenir ponctuellement des réalisations de concerts originaux, regroupant des chanteurs et des instrumentistes venant de diverses régions d'Europe.

Site internet : www.operastudiogeneve.ch

Pour tout contact : Thomas SYLVAND

+ 33 (0)6 62 29 64 76 sylvand.thomas@free.fr

Quelques réalisations de l'Opéra-Studio de Genève

On peut citer parmi plus de 90 réalisations en Suisse, en France, en Italie, en Belgique :

1983	<i>Le Jeu de Daniel</i> , manuscrit de Beauvais (anonyme, XIIIe siècle)
1983	<i>La Fida Ninfa</i> , Antonio VIVALDI
1984-86-2003	<i>L' Arche de Noé</i> , opéra d'église de Benjamin BRITTEN (35 représentations)
1984	<i>Le Combat de Tancredi et Clorinde</i> , Claudio MONTEVERDI
1985	<i>Les Tréteaux de Maître Pierre</i> , Manuel DE FALLA
1986	<i>Der Schulmeister et Pimpinone</i> , Georg-Philipp TELEMANN
1987-9	<i>La Flûte Enchantée présentée aux enfants</i> , Wolfgang-Amadeus MOZART (20 représentations)
1988-9	<i>Griselda</i> , Alessandro SCARLATTI
1990	<i>Le Grand Tétrás</i> , Jean-Marie CURTI (600 interprètes)
1991-4	<i>T'es fou Nicolas !</i> , opéra de chambre de Jean-Marie CURTI (16 représentations)
1990-1	<i>Sacra rappresentazione</i> , Giuseppe TRICARICO
1992	<i>King Arthur</i> , Henry PURCELL
1993	<i>Les sept péchés capitaux</i> , Kurt WEILL
1994	<i>Candide</i> , opéra-comique, Jean-Marie CURTI
1995	<i>Le Jeu d'Hérode</i> , drame liturgique, Fleury, XIIe siècle
1996-7	<i>L'Histoire du soldat</i> , Igor STRAWINSKY
1997	<i>La Bohème</i> , Giacomo PUCCINI
1998	<i>Lady, Be Good !</i> , George GERSHWIN
1998	<i>Le Jeu de Robin et Marion</i> , Adam de LA HALLE
1999	<i>Les chercheurs d'or</i> , création pour Vernier, Jean-Marie CURTI
2000	<i>Carmen</i> , Georges BIZET
2000	<i>Barbe-Bleue</i> , Jacques OFFENBACH
2001	<i>Les Noces de Figaro</i> , Wolfgang-Amadeus MOZART
2002	<i>Requiem</i> , Giuseppe VERDI, mise en espace (tournée)
2002	<i>Carmina Burana</i> , Carl ORFF, mis en scène et en ballet
2002	<i>La Traviata</i> , Giuseppe VERDI
2003	<i>Samson et Dalila</i> , Camille SAINT-SAENS
2003	<i>La Damnation de Faust</i> , Hector BERLIOZ
2004	<i>Venus & Adonis</i> , John BLOW / <i>Dido & Aeneas</i> , Henry PURCELL
2004	<i>Don Giovanni</i> , Wolfgang-Amadeus MOZART
2004-5	<i>La belle Hélène</i> , Jacques OFFENBACH
2005	<i>Eugène Onéguine</i> , Piotr Illitch TCHAIKOWSKY
2006-7	<i>L'Enlèvement au sérail</i> , Wolfgang-Amadeus MOZART
2006-7	<i>La Serva Padrona</i> , Giambattista PERGOLESI
2007-8	<i>Le Barbier de Séville</i> , Gioacchino ROSSINI
2008-9	<i>Maître Zacharius</i> , Jean-Marie CURTI
2010	<i>Orphée et Eurydice</i> , Christoph-Willibald GLUCK
2010	<i>La Guerre des Beatrix</i> , théâtre musical médiéval en création

Pour en savoir plus et consulter la liste complète de nos productions, visitez notre site :

www.operastudiogeneve.ch

- crédit photographique: Christophe Meyer, Fonds Opéra-Studio, Commune de Samoëns, privés, internet.
- textes : JMC et TS
- Réalisation du dossier: Annick Pfeiffer